

# Latwreffohn Amis.

57. gadagahjums.

Nr. 14.

Trefchdeend, 5. (17.) April.

1878.

Redakteera adrese: Pastor Safranowicz, Luttrigen pr. Frauenburg, Surland. — Expedizija Besthorn t. (Nesher) grahmata-bohdé Jelgawā.

Rahditajs: Meers waj karsch? Wisfaunafahs sinas. Datschadas sinas. Zi seemelu dshwes. Sludiaschanas.

## Meers waj karsch?

Tā jautajamees tagad ar katru jaunu deenu un paschi augstee diplomati nespehji noteikt, kā ta leeta wedifees. Bet komehr wehl nau pirmais schahweens trittis, jazere, ka Kreewija warehs meera isliht. Tomehr weegli nenahlfes wis. Englante un Austrija, abas nenoweht, ka Kreewu wara Balkana pusfalā tohp til spehziņa, abas ir isfazijuschas, ka wina ar Stefanas meera-deribu newar un negrib ar meeru buht; tik ta starpiba, ka Austrija wehl sohlahs ar meeru dohtees, kad weenu un ohtu punkti, ka wina to Janatjewam isfazijusi, pahgrohsitu pehz Austrijas dohmahm; wina wairak zere no Kreewijas nekā Englantes panahkt, bet ari wina peeprafā til daudsi, ka Kreewija gan to wisu newarehs peefohliht. Wina grib, lai kontrakti tā pahgrohsa, ka Austrijai gul pa kahjahn Serbija, Montenegro un Bulgarija. Un tomehr buhtu jawehlahs, ka war weenu no abahm walstihm peemeerinahkt, lai atliktu til weens pretineeks, to weeglat tad notarotu, jeb us meeru peelaustu. Ja nedabuhn isliht, tad war weegli gaditees, ka pee tahm abahm seemahs wehl klaht ari Franzija. Ka Wahzeme stahw pa Kreewijai, to wisi sin, bet ja ta negrib eslu uguni leet, tad tai jaturahs wehl pa wideem, lai ne-izeltohs leels Siropas karsch. Tapehz Wahzeme wehkreis mehginajusi ušwest us tahm dohmahm, lai preefch leela kongresa notura preefchkonferenzi, tur Kreewija neleegs wisu kontrakti pahspreefch; tur tad eepreefchu nomanihs, pee kurahm punktehm ihsti zitas walstis peedausahs; jeb ja tā ne, tad lai nemoht wezo Parises deribu no 1856. gada preefchā un to mehro pee tagadejahs pahgrohsitahs Turku dshwes, kahda ta tagad pehz Kreewu kara ir un tā lai spreesch wisi no jauna kā ar Turku walsti lai paleet. Ja Kreewija tit tahlu ceetu pa tam, tad gan meeru isfargatu. Bet waj Kreewija war til tahlu fawus kara-auglus atdoht zitu rohlās, tas winai paschai jaun. Ja wairak walstis pret Kreewiju mestohs, tad sinams Wahzeme es lhdsi ar Kreewiju pretim.

Jau no Wahzemes daudsiņa, ka wina fawu karaspehtu zekohht us karakahjahn un augsteem wirtsneekem pawehlejusti turetees gataweem, tāpat weenu armijas kohri sumjoht pret Austrijas rohbescheem. Gan schim brihscham wehl faka, ka tai leetai ne-esoht nekahdas kara-dohmas.

Weidsamo deenu sinas rahdija atkal meera baloditi, kas lidenahs schurp un turp, bet ne-atrohd wehl apmeschanahs weetinu. Tomehr ar jaunu zeribu strahda atkal no wairak pusehm, waj newaretu tatschu tahs starpibas islihdshinaht zaur rafsteem un farunahm. Muna atkal no kongresa, tur wisa meera waretu datschas ziteem lohti nemihlas punktes tai Stefanas kontraktis daudsiņas pahzsilahkt. Kreewija ir rahdijusi, ka wina schint karā nau metlejusti ween fawu labumu, wina ir afinis lehsusti par to, kas wifseem lai ir dahrgs; wina rahdihis wehl fawu

meera mihlestibu. Bet ja tai gribehs usteept, ko winaš gohds newar zeeft, tad sinams wifahm runahm us reisi buhs beigās.

Englantes jaunais ahrleetu ministeris Selisburi amata eestahdams ir weenu zirkuleeri islaidis pee zitahm walstihm, kurā fanem kohpā wisu to sribdes leetu starp Kreewiju un Englanti un isfala, ka Englante newar meera dohtees, ja wisa ta Stefanas kontraktis netohp wehl zaur wifahm leelwalstihm rewidereeta. Par scho zirkuleeri raksta Kreewu awise „Golos“ tā: „Englante fawu leelo gihni nu ir nometusi, winaš ministeris atklahj tahs nekawibas pilnas dohmas. Wirtsch fala, ka Englante newar dalibu nemt pee kongresa, jo wina wisa ta Stefanas kontraktis nepatihl. Englante grib, lai Turki patura fawu waru, dariht tā grib ar fawem pawalstneekem, no zitatihm tantibahm un tizibahm. Nu ir labi! Nu mums ari ir rohkas swabadas. Ari mehš kuhfosim tagad weenigi us to, kas atkal Kreewijai patihl. Englantei nepatihl, ka Kreewijas gohds un spehšs rihtu semes aug, bet Kreewijai ari tas wairis nepatihl, ka Englantes weetneeks Konstantinopelē sehdedams walda par Turziju un aistawe Kreewijas eefschligu attihstichanohs. Pilnas 20 gadus jau tas nu tā ir gahjis. Un ko tas ir ar nesis? Turzija ir gruusi, nemeeri un dampsji bij Balkana pusfalā, Sulani tika nolauti, karsch tika iszeltē, tas wifs alleza no Englantes rohkas Orientā. Mehš ar fawahm afinim esam par jaunu kahrtibu tur gahdajuschi un tagad mums grib muhsu uswarefchanas auglus laupihl. Kad Englante ir kahra pehz teem kastaneem, ko mehš no uguns israufahm, lai mehgina nahkt, mums tohs nemt. Englante deht fawa ministera wahredeem preefch mums nu ir til tahda walstis, us kuru waram ar eerohtscheem rohka runahkt.“

Weens augstis kara-kingis usluhhdams, ar kahdeem spehkeem Englante stahw pret Kreewiju, raksta tā: Englantei paschai wirtsu eet Kreewija nedohmahs, warbuht ta kahda spehla dahu metihš us Indijas pusē. Bet ar Englante newar dohmaht ar fawu spehtu paschai Kreewijai peekt. Indijas Turktizigohs nemt palhgā, Englantei ir bailiga leeta, tee war duntschus apgreeft us ohtu pusē. Un blokeereshana ir gruhita leeta, tai buhtu jafneedsahs par Balto juhru, par wisu Baltijas juhru, tur Kronstatē ir spehziņa bruru-sloke un ziti stipri ohsti; tāpat tai buhtu jablokeere Bosporus un Dordanelli; Sibiriā atkal Petropawlowaska, Dofka u. z. Wisi schee Kreewu ohsti tiks apfargati; Englantei nebuhs spehjamis wifas schihš weetas tā noslohdsiht, ka tur neweens kugis ne-issprufs lauka un nekritihš Englantes kugeem wirtsu waj mugurā. Kad Englante scho noblokeereshanu spehtu isdariht, tik tad winai labums atlehtu. Sawu ihsto karadarbu wina pret Kreewiju til war no Widusjuhtras pufes usnemt, te tai ir Malta un zitas stajones. Baltijas juhra tā newar us daudsi to zereht, te tai nau neweenas stajones, us kuru atspreestes. Bet ja wina ari zaur Dardanellehm isluhst zauri, tad nahl wehl Bosporus, tur Kreewi ari nesnauidihš un gruhiti buhs Melnaja juhra eetilt un kad tur eenahktu, ko kad tur ihsti dohma dariht?

Kamehr ta leeta ta stahw, sinams Kreewu karaspehks newar wehl mahja braukt, tee newar no rohtahm idohht tohs labus platschus, kas teem gar juhmalu tagad ir, tapat tee newar lugds kahpt, jo karu brihdi waretu Englante karu fazelt un ufbruht ar fugeem muhsu karaspehkm uf juhros. Kreewu leel-firfis raugohht no Sultana idabuht, ka Kreewem nodohhtu tahs baterijas pee Bospora un Galipoli.

Rumenija ar tik naidigu pretoschanohs stahw lai leetai pretim, ka Kreewi lai eemij atpakal sawu senako Besarabijas daku, wina met azis uf Austriju un zitureni, ta ka nebuhtu brihnuns, kad Kreewi tur ar karaspehku ee-etu eekschu un liktu teem wifus eerohschus pee laika likt pee malas, lai sin, ka tur nau nefas jabihstahs.

Italijas ministerija spreeda, ka Kreewu-Anglu karam jelo-tees, Italija gan paliktu neitrala, bet tomehr esohht wajadfigs, ka ari wina kara-eriktes taia gatawas, jo newar noteikt, ka karsch ne-eewelf ari zitus lihds.

No Kreewu leelfirsa zeema pee Sultana nostahsta, ka tur Stobekewu un Dfman Pascha abi satikdamees rohtas sadewuschees fazidami: „Wehs esam labi pasihstami, esam pee Plewnas deewagan beeschi redsejuschees.“ — Dfman Pascham Sultans pee pirmahs apweizinaschanas mahjas pahnahloht, nobutschojis abas azis, kas tik jautri un firidigi par Turku karaspehku pee Plewnas nomohda bijuschas. Dfmans turotees ka Kreewu draugs.

Leitnants Puftschins, Kreewu flawenais juhros karotajs, kas no Turkeem tika faguhstihst un scho laiku Konstantinopelk pawadijis, ir nu wala palawis un bij jau 18. Merz Odesa.

Uf wifas tahs lihrijas no Tarnowas lihds Balkanam esohht tihsus fehra; wif dakteri, feldscheri un shehlfiridigahs mahsas gulohht flimi. Tarnowa ween buhschoht pee 4000 flimi.

Ka waretu meeru panahkt, par to kahds johkotajs Wahzu johfu laya „Ml“ faka schihf sawas dohmas: Diplomati un kanzleri raksa un raksa un pataisa to kara-leetu ihsti raibu. Kad man buhtu pa pilnam naudas, es wifus diplomatus eeluhgtu uf leelu maltiti, ehdinatu un dsiridiatu tohs pahri par mehru. Tee paliktu flimi un kad tee wif uf 2 nedeku laiku newaretu spalwas rohka nemt, tad es galwoju, buhtu meers wifa pasaulé.

Pehterburga bij sinams nahjis, ka Rumenija leelijufees, ka wina waretu leegt Kreewu karaspehkm zaur winas semi few zelu nemtees, kad ari Sultans Kreewijai scho zelu esohht kontrakte atwehlejis, tapeh; wehl Rumenijai tas ne-esohht nekahds likums. Uf to Gortschakows nofazijis Rumenijas waldischana, tillihds ta sohlti uf tam spers, tad lai sin, ka Kreewu karaspehks ees tuhda Rumenija eekschu. Wifa ta fastrihde starp Kreewiju un Rumeniju deht Besarabijas mainas un ta zela ir ta ella lihdschiniga ugunt, jo zitas walfis grib wifadi scho leetu nemt ari sawa sira un Kreewija to tura weenigi par sawu darischanu.

Montenegras firfis attal wifus sawus biletneekus ir fofaujis, dsirdedams, ka Austrija grib wina kara anglis pa dalai atnemt. No Kreewu Keisara ir luhdsis dachus leel. gabalus un inshenerus.

Italija wifu scho laiku breefmigi brunojahs uf juhros un faufas semes, ta ka Austrija tas nemas ne-esohht mikli redseht.

Kreewija, ka manams, ar Persija ir weenu draudshbas-deribu noslehgufti, ta ka tillihds Englante pateest karu pret Kreewiju ufnemtu, tad ari Persija netaupihf Englantes dahrgumus Indija.

Turku waldischana esohht 23. Merz 500 faguhstius Kreewus wala palaidusi. Sultans gudrojoht, waj nebuhtu no wina pufes gudrati, kad wifsch sawus brunu-fugus no Bospora iswelf uf zitureni, lai Englandeescheem ar waru nahloht, nau ar teem jakaujahs. Sultans waretu tad tik protestereht. Neuf Pascha attal spreeschoht, ka Turku waldischana newar ne par fo attaut Englantei, tur eebraukt un ja nespeh; atturetees pretim, tad wifadi buhs Kreewem ja-atwehl dachas krasmales weetas

pee Bospora. Kreewu augstee kara-kungi dshwo ihsti firniga draudshba ar Turku augstameem; Dfmans ar Stobekewu, Fudads ar Schuwakowu un Gurlas ar Neuf Paschu beeschi ween apmellejotees. Uri ziti Turku galwas-pilsehda esohht zaur Kreewu laipnibu un swalkumu ta pahwahreti, ka no fenalahm dufmahm nefas wairs nau manams. Kreewu leelfirfis zeema buhdams apmellejis nelaika Sultana Ujiza kapa un tur fazijis tohs wahrdus, ka wina firfs nefusees peh; schi gohdajama waldineeka un wina mihsa drauga kapa sawu gohdu parahht. Tee wahrdi Turkeem lohti patikuschi; Kreewu augstee kungi Stambule buhdami ari ne-aismirst naudas gabalus kauschu pulka mesi, ta ka leeli bari pa wifahm eelahm wina gohdu daudfina. Ziti raksta, ka ja Sultans apsohltihohs ar wifu sawu spehku eet ar Kreewu spehku kohpa karohht pret Englanti, tad winam warbuht allaisu labu daku no tahs kara-makfas.

No weena Englandeeschu mihtina Londoné nostahsta schahdu fiki: Tur tahdi bij sawirknejuschees, kas pret Kreewiju runa un isdsirdufchi, ka Kreewijas weetneeks grafs Schuwalows jau to nedeku preeksch tam bijis nepamanihst wina pulka un wifu nodfirdejis, tee nu apnehmahs pee wina atreebtees. Drihs ari ziti pa tumfu rahdija uf weenu, ka tas esohht Schuwalows, Cetrinatiee laudis sahla tam wihram wirsu mahktees, gruhstihht, ka ftaidri ribas falauja. Bet labi apskatoht redseja, ka bij sawas paschas kehniwenes radineeku Pihku par Schuwalowu noturejuschi un to fagruhtijuschu. Schuwalows kehniwenei fuhrijis noscheloschanas wahrdus, ka wifsch tas newainigais eemeflis bijis, ka kehniwenes gohdajamee pawalstneeki winas radineeku ta paseenijuschu.

Makfas leela beedriba preeksch juhros andeles weizinaschanas no daudi pufehm usstubinata ir no waldischanas luhgufi to atwehlechanu, ka war pa wifu walfi dahwanas lafihht, ar fo eegahdaht kreizer-fugus, kas lai kersta Englantes andeles fugus, tillihds ka karsch ijeltahs. Tur waretu laba pelna atlehkt. No Englantes tagad brauka pa widwifadeem uhdeneem lihds 28 kuhft. sehgelu fugu un 4 kuhft. damflugu; wina wed dahrgu dahrgahs prezes. Weens labs tehjas lahdiwisch, fo tas ir wehrts?! Englante pretim ffahdeht war mas, jo Kreewem tik buhs pee 3000 sehgelu fugu un 250 damflugu, kas ari nau ta iskafisti un sinahs fargatees. S.

### Wisjaunatahs sinas.

30. Merz. Weera zeribas aug. Englantes ministeris ir turejis par wajadfigu, jau tagad isteikt, ka wifsch ar sawu zirkuleeri nau wis gribehis Stefanos kontrakti faplehst, bet tik usrahdiht, ka schi kontrakte ir weena gabala neiffschkirama apspreeschana, Englantes brunoschanahs wehl nemas neshmejotees uf karu un negriboht nefam draudeht, wifsch pats zeroht, ka isfischchoht bes kara, tomehr ja karsch zeltohs, tad Englante to wedischchoht lihds labahm beigahm. Gortschakows attal sawa atwilda uf Selisbury zirkuleera punktehm faka ta: Zaur Stefanos deribu Kreewija wehl nemas nerada preeksch few spehzigu Slahwu walfi. Wif notihklumi deht Bulgarijas stahw uf Konstantinopelles konferenzenes pamata. Englante pati apleezinajufi, ka peh; kara newair wairs ar to reiseju pamatu peetikt. Kreewufeme nau wis nofazijufi, ka Stefanos deribu newar wehl lihdsinaht, tur nogudroschanas un isfihlfchanas uf daudi pufehm janem palihga, lai tahs pahgrehshfchanas notiktu ar weenprahribu. Bulgarija nestahwehs Kreewu sinu wairak ka Rumenija. Kreewija noteiza ka 2 gadus tur grib karaspehku pamest, lai nedohma, ka grib pa wifam atnemt, terminu war pahfinaht; rohbehshufi til apgabalus wareja kontrakte noteikt. Kad pee Melnahs juhros ohsteem ari tee Geeskta juhmalé ir peedohti klahht, tad tas ir deht andeles pazilafchanas un labums buhs til Englantei. Waldineeku tur zels peh; Giropas sinas. Kreewija Bulgaru dshwi nemas negrohia. Kad Kreewija nebuhtu Epiru un Tesalija nemas kontrakte apdohmajufi, tad waretu wina pahrmest, ka aif Slahweem Greekus aismirjufi; kad attal preeksch schihm semehm tikpat daudi ka preeksch Bulgarijas buhtu prafijufi,

tad pahrmestu, ka Turku ispošta. Tas ari ne-esoht taitniba, ka tik par Greaku-ortodoksu izibu gahdabts. Taks punktēs deht Besarabijas, Bulgarijas un Batuma nomas wehl nenohdohd wisu Melno jūhru Kreewu rohlās. War buht, ka Englante wehlahs schihs weetas pamest Turkam, lai tas spechj labi apfargatees; bet tahs paschās drohschibos deht atkal Kreewija grib tahs nomt par sawahm. Duhtu Englante senat jau Kreewijai peebedrojupees, tad nebuhtu Turks semes gabalus laudejās. Tagad Kreewijai ir ta teesiba, fewi nodrohschinatees, ka nau atkal tahdi upui jonef. Mehs gribam sīnagt, kā Englantes waldischana dohma sawest kopyā to noslehtu deribu, sawu un zitu walstju teesibas un Turku semes lauschu labklahschanohs. Gribam dsirdeht, ka Englante bes Stefanās kontraktē zere to labu mehrti fasneegt un tureht gohdā tahs rektēs, ko Kreewija zaur leeleem upureem panahkusi. Zirkuleeris nedohd wehl to atbildu. Nu fahkpees atkal faraklitschanohs un Wahzseme buhs par widutaju. E.

No Greaku-Turku rohbeschahm sino us **Wihni**, ka 6000 Turki ar 8 leelgabaleem suhtiti us Wolostino un Lariju pret turenēs dumpineekeem karoht. Londonēs aw. „Standard“ raksta, ka Wahzijas publisch, starp Englanti un Kreewiju meeru ustureht, tiklab Londone kā Pechterburgā labu weetu atrohnoht. Ari starp Kreewiju un Austruju rahdāhs ta leeta us meera pusi dohtees. Rumunijas ministers Bratiano kas reiso pee Ciropas leelwaldbahm par to schehlotees, ka Kreewi winaai Besarabiju gribohd atnemt un Dobrudschu weeta doht, dabujis Berlīnē to padohmu, lai paleekoht meera, jo zaur faru Rumunija ne fitai pilnigu atswabinaschanu no Turzijas wirsibas panahkusi, bet ari wehl daschus zitus labumus, labal lai us to dohmajoht, ka Dobrudschā wisidewigaki sawu waldischanu waretu eerikteht. R. S—3.

### Daschadas sinas.

No eekschemehm.

**Zelgawa.** Pechterburgas Wald. aw. peelikumā pee Nr. 58 atrohnaht schee lasaretēs nomitruschi eewainoti: Kursemneeki: Iwan Leschtschin, sald. 120. Serpuchowas pulkā; Jacob Birts, sald. 64. Kasanes pulkā; Geger Lakschew, sald. 24. arterelijas brigadē; Janis Eder, kanoneers 30. arterelijas brigadē. Widsemneeki: Peter Markus, Toni Mendi un Arnold Ischikow is Weromas kreises, Matwei Tomaschewiz, Gupon Petenezki, Martsch Lutinsch, Kiril Klosschin, Otto Kans, saldati 94. Jeniseiskas pulkā; Otto Domberg, Judrif Behrsin, saldati 3. Narwas pulkā; Maksim Galschin, Jacob Anis, Medin Kain, saldati 93. Irkuzkas pulkā; Andrei Iwanstrow; Awerjans Siskolanow, sald. 121. Penjas pulkā; Aldam Skun, sald. 1. arterelijas brigadē. Igauni: Johan Arstrant, sald. Pinnu leibward. pulkā; Johan Tenoriet, Josef Sierak, sald. 93. Irkuzkas pulkā; Michael Joga, Altus Daner, saldati 94. Jeniseiskas pulkā; Philip Roschfeld sald. 56. Schitomires pulkā. — Resinams no kahdas gubernas: dentschikš Franz Goltz, Janis Kalnin, sald. leibgw. strehln. pulkā; Franz Böttcher, sald. 15. Tislika pulkā; Fedor Dropin, strehln. pulkā 158. Kutaiskas pulkā. — R. S—3.

Pee Zelgawas 24. Merzā tita weena laiwa, kura no Bauškas us Zelgawu ar labibas lahdimu nahza, pee dselszeta tilta gluschi fadragata. Us laiwu bijuschy tikai trihs laiwe-neeki, kuri leela un frauja uhdena pehz laiwu nau warejuschy waldbiht, tā ka ta us dselszeta tilta pahsteem usfkehjusi un tikusi apswesta. Laiweneeki tika isglahbti; bet wiss lahdiensch labibas no 600 mehru rudsu leelupe nogrima.

**Zelgawā** 24. Merz agri no rihta atrada kaufmana Kramera bohdes durwju steeni widū puschu pahrzirstu un pumpu,

ar ko durwis bij aifflehgtas, samaitatu. Isleekahs, ka blehschi istrauzeti un nau dabujuschy sawu eefahktu nedarbu pabeigt.

T. W.

**Zelgawneeki** 23. Februar isdsirda pirmohs zihrus, masahs upes pahrluhda krasdās; pee Zelgawas uhdens us ledus fazehlahs lihds 6 pehdi augsts; jau wastlahwu sesdeenā wajadsēja leelupes plohta-tiltu eewilkt ohstā, zehla ar laiwahm pahrbrauzejus; tē drihs seema atkal klahst; aissalst nu ohtrā lahgā upes zeeti, eewelk atkal plohta-tiltu sawā weeta; uhdens pa ledus apalschu noskreenahs un ledus no krassteem faschluka gluschi semu, un swejneekem ar kurwjeem pa ahlingeem bij lohti isdewiga sweja, zits kurwi agri no rihta eelizis, pusdeenā iswilzis ballinu brangu siwu. —

Zelgawas Driftnas salajam tiltam Janwari nu atkal usbuhweja jaunū ledus schkeherschamo un uhdens mehrotaju buku, ko pehrn pawafari ledus nogahsa. Buhwkomisija ari dohmās nehmuši, us preekschdeenahm Driftnas tiltam muhrecht muhru pihlarus, kur tad newajadschēs dahrgōs ledus bukus wairs ustureht; uistelleja skalaschas, kur ar leelo semes swahrpstu urba Driftnas widū raudsidami zil dsili zeetais grunts pleens atroh-dahs. — Gadinas atpakal seemahm redsejahm us Driftnas ledus 5—6 noslauzitus, apskujotus slidkurpu plazischus, kur pilsehtneekem mohde bij slidinatees; bet beidsamajōs gadōs tik knapi weens plazits wehl ko usturetees; ar laiku ir scho preeku apniht. — Muhju apgalā paldeens Deewam laudihm ar mihtu weselibu nekās nekaisch, nemanam wehl neko no Turku tiseem, kā to no zitureenes deewōgan dsirdam. —

Pludas mums jo ahtri usbruka, bet pee lohti rahma un silta laizina; wehl swehtdeen, 19. Merz, uhdena mehres pee tilta rahdija til ween 1½ pehdas, pirmdeenā jau 3 pehdas, nu steidsahs ar leelo laiwu no leelupes tilta ohstas ledū aisschaidiht, kur tiltu eewilkt. — ohtradeem uhdens jau 6 pehdi fakahpis, nehma nu plohta-tiltu un eelaida ohstā; treschdeen uhdens jau 9½ pehdas augsti un pusdeenā pee 10 pehdu augstuma. Driftnas ledus sahka jau iseet un pehzpusdeenas ari jau leelupe isgahja; weena lauku tilta lehne Driftnas tiltam pa apalschu isgahja zauri, ohtrā pusē pahris nadsigi schihdini ar kesscheem to weenu lehntohku nokehra, jo siltumina ari wehl wajadsigs. Ledus gabali stipri trihzinaja tilta pah-lus atplehsa jaunajam mehru-rahditaja-bukam schkehpele no stuhra. Dascheem pagraba eedstihwneekem bij jau fahzis uh-dens nahkt dsihwofli. Laiwneeki bij sawas pahrzelamahs lai-winas dambja malās jau noriktejuschy; bet tai paschā wakarā uhdens sahka tuhlin krist un tā ta schogad pahrzelama dserama naudina mihtem laiwneekem ispuhdelejahs. —

Turzini jau it woikli ar muhsu Zelgawu eepafinuschees, iddeenas tee tirgū eepirlahs sawas koschera gafas, sibpolus, rufkus un sikhahs saknes, bet wisuwairak triht us flahbeem fah-posteem un flahbeem gurkischeem; atdurahs us uskuptschu trel-najahm zuhkas galahm, jau pirkstinu nepcedur, bet zits us zita pawihpsnajeēs eet atkal tahlat. Zits pahrdohd sawu osi-zeeru wezahs drehbes, ir sawas pascha wezahs ffrandas, jo nu ir no Kreewu waldbibas glihtakās drehbes un labus fahbakus dabujuschy. Tē Turks pirk sawu rutku, tē atkal atgreetees un garam-eijoscheem isteepej rohku pretim, laischim kahdu „dschapeku“ eemetohht, zits it nadsigi eeschaujahs wihtuši un eemet sawu tscharkini un prasa no klahst efoscheem wehl us ohtru lahju.

Paschas un ofizerei lohti mihl skatitees us muhsu saldatu mun-  
stureem. —

N. G—n.

Raibasmuishas pagasta 4. Merz nodega Skrohderehna  
saimueekam stallis un rija. Sirnigu paldeems waram Skrohtes  
baronam v. Grotthufs saziht, kusch pee scho ehku glabhschanas  
leelu palihdsibu sneedsis. Kad ehkas pima degshana bij, tad  
wisch atskrehja ar dascheem wihreem un 2 uguns sprizehm,  
pee kurahm pats stivri ween puhlejahs un dsehsejus kreetni pee  
darba stubinaja. Pee rijas bija lihds 20 asu rijas malkas,  
kura gandrihi wisa no uguns leesmahm aprihta tapa. No  
stakeem tapa wisi lohpi iglabhli, bet lohpu ebdamais wiss  
pelnos palifa. Uguns, ka daschi wehro, buhschoht no Tschiganeem  
zehlfusees.

J. D.

Elk.— pagasta Tschiganu pahris kahda krogga swineja  
fawas kahsas. Lauschu pulks sapulzejahs gribedams redseht  
Tschigana laulibu. Kabsineeki salahjahs, tad weda jauno  
pahri ihpashah istaba, sehndinaja us krehslu un trihs reises zel-  
dami us augschu un urah faukdami kledsa: Augsta laime Zur-  
kom! Tad fabutschojahs un lauliba bij beigta un sahka nu kahsi-  
neeki dferet. Bet Jurkos bij drihs peedsehriis un sahka ar  
jauno seewinu dumpetees, uehma sawu dschandschalu rohka un  
gribeja ar to seewai doht us weetas atlaulibu. Tik tik kahsi-  
neeki schoreis wehl jauno pahri fameerinaja. Zitas pufes gan  
Tschigani jau tiklahu gaisma nahkschi, ka kristigi tohp lau-  
lati, bet pee mums wehl netruhst tahdu, kas skaidri pagani.

J. K.

No Embotes mums raksta ta: Kad kahds zaur netiklibu  
few nastas kraujahs, tad tur nau ko brihnitees, bet kad newai-  
nigam jazeesch, tad tur gan ari ziteem firdis wairak lihdsfahp.  
Daschus nummurus atpakal Latw. awises bij stiohts, ka pee  
Ruzawas 2 sirgi sagti. Weens gohda wihrs Embote pehz  
tahm usdohtahm sihmehm wamanija, ka abi sagtee sirgi bij ne-  
tahlu no Embotes. Ka kristigam zilwekam peeklahjahs par  
sawa tuwaka behdahm ruhpetees un to labu, ko kates pats  
preesch sewis tahdas behdas no ziteem gaiditu, to ari rahdiht  
ohtram, ta nu ari kristigas firdis gahdaja, ka nabagu apsa-  
tajeem lautineem tika ta sina nosuhtita, kur winu sirgi tagad  
atrohdahts. Tee nu ari atskrehja, ussihmeja sawus sirgus un  
Misspites pilsteesa tohs teem isdewa. Bateikdami Deewam un  
kristigeem zilwekem tee dewahs us mahjahm. Bet kas nu no-  
teek tahlak? Zeeminene sirgu atnemschanu nehmuft stivri par  
kaunu. Gribu tizeht, ka ari katram gohdigam zilwekam, kad  
tam gadijees nesinoht kahdu sagtu sirgu nopirktees, ta leeta gau  
nebuhs mihsa, kad winam to par sagtu ussihmetu sirgu wonem,  
bet tas mekles to rohka, no ka pirka, jeb nesihis sawu skahdes  
nastu, bet ne muhscham tas to ohtram tuwakam newar par kaunu  
nemt, ka tas nau sohdsibu slehpis, bet te sinamu darijis ka to  
Deewa bauschi mahza. Tapehz zeru, ka ari muhsu zeeminene  
drihs atsihs, ka labu darbu newar par kaunu tureht. Bet ka  
tas nu tahlak gadijees?! Sirgu sagti ari sawas dusmas islai-  
duschi. Tee ir eelausischees mineta gohda wihra stakos un tam  
issagusch 2 sirgus, pametuschi tik weenu, kas teem itin ka  
sinatajeem lizees nederigs. Un schi sahdsiba, no kuras daudfi  
spreesch, ka tai tapat wajagoht lihdsinataju buht, nau un  
nau wehl gaisma nahkschi. Gribam zereht, ka netruhst pee  
mums ari gohdigu zilweku, kas wisadi palihga nahks tam ap-  
behdinatani wihram, ka wisch atpakal dabuhn sawu mantibu

un tumshas darbi nedabuhn slehptees. Stahw rakstihis, ka  
sagti Deewa walschibu ne-eemantohs.

Scheines Latweeschu kapos lihki glabajoht behrineeki  
atrada masu nedshwu behrinu, mutte sani bij peebahsta  
ar seenu; brihnum, ka wehl zuhkas to nebij aishwilkuschas  
prohjam; jo deewamscheht muhsu kapeem wehl nau un nau  
fehka aptaisita. Gan muhsu zeen. mahzitajs scho leetu jau  
sen laudihm pee firds lizis, bet kam nahktohs to leetu is-  
dariht, tee leekahs par daudf kuhtri un well un well scho  
leetu. Zerehm, ka schis truhkums drihs sahks laudihm pa-  
scheem azis un firdi graust. Grehki pret festo bausli ir  
pee mums lohti kahjoti, buhtu daudf ko par to runaht.  
Kaut skanetu muhsu jauneku firdis tas wahrds Gwes. 5, 5.

L.

Ab Saldu stahki jau 21. Merz atnahza sawos wafa-  
ras kohretlos. To paschu deenu ari pirmahs wardos ma-  
nitas, ta ka par stazinu usturu nau ko raisetees.

Rihgas wahzu un ari zitas awises wiss schihis deenas  
nes garu garohs rakstus par weenu leetu, kas sihmejahs us scho  
Widsemes beidsamo landagu. Landagam bij preeschah likts  
weens padohms no landrahta v. Dettingen un teem kungeem von  
Mensenkamp un von Diefenhausen, lai landags isgahda jauna-  
das aprinku sapulzes, kur no kirspehles konwenteem iswehleti  
lohzeeki sehdetu un balsotu par wisa sawa aprinka wajadshahm  
un darischanahm, kur neween leelgruntineeki, bet ari masgrun-  
tineeki nemtu dalibu, kur waretu par lohzeekem eewehleht leel-  
gruntineekus, mahzitajus un pagasta wezakohs. Landags to  
preeschah likumu nau peenehmis un par to nu winam pahmet,  
ka landaga kungi lauschu brihwibu grib eeflohdsiht u. t. pr.  
No ohtras pufes atkal garos rakstos tohp atbildehts, ka lan-  
dags newareja zitadi, ka nepeenemt, jo to preeschalikumu pee-  
nemohht leelgruntineeki buhtu sawu rekti, paschi par sawu maku  
isdohschanahm spreest, nodewuschi sawus mafus zita fina.  
Lihds schim wini ween spreesch, bet spreesch ari tik par to, ko  
paschi ween malka. Wini nespreesch ne par weenu grafi, kas  
zitam buhtu jamaksa. Landaga kungi nau gribojuschi tizeht,  
ka tas wehl neleelais skaitis masgruntineeku, kas ari wehl nau  
nelahds bagatais, jau tik kahrs buhtu, feetees klahnt un lab-  
praht usnentees jannas naudas-malkaschanas, kad tik teem at-  
wehl lihds spreest un lihds balsoht. Tagad teem ofoht ta rekke nema-  
fahnt un deewsin waj tik dedsihi buhschoht pehz tahs rektes,  
nemt dalibu pee malkaschanahm. Tapat ari tureja par nepee-  
derigu leetu, kad pagasta wezaki, kas pehz sawa amata ne-ais-  
stahw it nekahdu semi un grunnt, bet tik draudsos, kas pastahw  
is kustoschahm dwehselehm, kad schee pagasta wezakee lai det  
spreest par tohm nastahm, ko winu draudsos nemas nenes, bet  
ko nes tik leelgruntineeki un pee kurahm grib pecaizinaht mas-  
gruntineekus. Pagasta wezakeem tik tad buhtu tur tais no-  
dohmatas aprinku sapulzes weeta, kad aprinku kases lasitu no-  
dohschanas ari it no weenas draudsos dwehseles. Bet kamehr  
muhsu politiska dsihwe gruntejahs us semes ihpashumeem, tad  
newar brihnitees, ka landags nau gribejis jaunadus pamatus  
likt, no kureem nau noredsams, ka tee wisu to ehku lai nes.  
Bet lai nu ari nepeenehmeji nau ta newajami, ka tas daschds  
tagadejos rakstos notizis, tomehr atkal preeschalizejeem jasata  
pateziba par winu sohli. Wini ir wisai semet atgahdina-  
juschi, ka ar angoschahm wajadshahm buhs jagudro, ka war

leelakas naudas-summas nekā lihds šchim fawakht; wini ir dewuschi ari zitahm schkirahm to lectu dohmās jau nemt, ka buhs ari ziteem nu jastahj klacht pee tahm nomakfahm, to lihds šchim tur tee leelgruntineeki ween ispidija, bet kas ilgām tā nepaliks. Sinams lihds ar usenitahm nastahm mantohs tad ari sawas lihdsbalfoschanas teesibas. Wini ir ari landagam atgahdinajuschi, ka landaga eeriktehū buhs daudiejadi japahrweherschahs un scho laiku peeprashjumus eewehrojcht, pehz ta mehra, ka zitu eedshwotaju attihlība aug un ari masgruntineeku dshwe pleschahs un nogruutejahs, jadohd daliba ari ziteem pee sawas semites wajjadshu apshweerschanaahm un gahdashanaahm, nastahm ka teesibahm. Un us to, ka dshredam, ruhpejahs ar jaumu ruhpihu ka Widsemē tā Kursēmē.

Pret Rihgas pilf. runas-wihru zelschānu bij no weenas pufes suhdshiba ar 9 punktehm eefneegta, it ka ta wehleschāna nebuhū pa kahrtai notikusi. Bet gubernas komiteja scho suhdshibu ismekledama ir to atraidijusi, ka tahdu kurai, nekahdas grunts. Tā tad wehleschāna ir spehla eestahjusi un jau 27. Merz runaswihri no ewang. tizibas tika Pehtera basnijā shewrinati.

Rihgā 27. Merz weens mas 4<sup>1/2</sup> zellas garsch sutits, zaur wisahm uhdensskunstehm isloshchnajis zauri, bijis eepeldejis eelas truhbā un tur pa truhbinahm usgahjis augschā lihds ohtrai tahschai un zaur atgreesu ankinu eelezis dshwōs un mundris uhdens traukā. Rē, ko dshschānahs paspehj.

Rihgā ap Jaungadu tika fakerts weens blehschu wadonis, wahrda Pehter Berezki. Winsch sehdeja Maskawas ahrihgas zectumā. To nakti us 20. Merz winam isdeweēs zectuma dselstrelinus pahrsahgeht un ismukt, kaut gan winam bij sehdes pee kahjahm un stipras waktis pee durwihm.

No Pehterburgas. Karaministeris grāfs Mitutins bij faskimts, bet jau labojoteēs. Tapat ari ar Todlebena weselihu einohht labak, tas flimo ar nerwu fahpi. Reelstis Mikails, karawadonis no Kaukassijas armijas, ir Pehterburgā atbrauzis.

No 27. Merz raksta, ka Todlebena buhschoht pehz pahri deenahm braukt us Turkeem, us Stefanu; 11 deenas winsch bij leelās fahpēs aishwadijis un nedabujis ne azis aishweht, bet nu gohds Deewam ir atspirdsis. — Englantes weetneeks Pehterburgā, Kostus, leeloht sawas leetas eepakahht, lai dohma, ka winsch ari fatarfahs us kara iszelschānohs, bet ne brauks ne ka.

Us Rostowas dselstrelina weens semneeks brauzoht eedashjis wagona ruhti un bishdameēs, ka slahde buhs jaaismaksa, paschā pilnā machines sfreeschānā islehzis zaur lohgu lauka. Tik ko mashine bij apturejusi, tad suhtija raudshht un zereja libki atrast; bet fatika wihreli it mundru nahkam, bij tik laimigi iswehles, ka nekās tam neslahdeja.

### Is seemela dshwes.

(Beigums.)

Tagad us kahdu brihdi nelaimigohs atstahdami, greesimēes us to leelo ohstās pilsehtu, no kura tee bij isbraukuschi. Rudens bij atkal atmahzis; wiss pilsehts bij no skaisceem, bagateem laukeem eerahmehts. Kates tschakki sawus darbūs darija. Sinteem kugu ohstā eebrauzā un isbrauzā pabalstoti no isdewiga wehja. Jau 16 mehneschi bij pagahjuschi, kamehr seemela brauzeji aizeloja. Agrak gan zereja jel kahdas sinas

zaur seemela sweijeem no wineem sagaidiht. Bet kamehr „Sigfrids“ Norwegijas seemela galu bij atstahjis, ari ne wehsts no wina nebij dshredama.

Kaufmana Grinberga namā wiss klusu un behdigi isflaktijahs. Grinbergis pats pehz sawa weeniga dehla ahtras nahwes bij sipri wezejis un gluschi firms palizis. Titlab slegkawa, ka ari eemeslis no schihš slegkawibas lihds schim nebija sinams. Oskars daudsfreis kahrtes spehleja, un tadehl daschi dohmaja, ka few pats buhs galu darijeēs dauds paspehledams. Kad to atrada nokautu asinis gulam, tad dunzis, ar ko nodurts bija, wehl wina fruktis atradahs. Ziti atkal spreeda, ka Roberts to buhschoht nokahwis, jo no ta laika winsch bij pasudis, ka ne wehsts no wina nebij sinama.

Lita waigōs nobahlejusti nefaja melnās truhwes drehbes. Stundahm ta dahriā nosehduseēs luhloja us plashu juhru. Wisadi kugi nahza un aishgahja, bet „Sigfrids“ ko gan tuhliht buhtu pastauš, nenahza wairs atpakal.

Ohtro rudeni kahdā deenā atskrehja no tahleem seemeemeem par telegrafu sīna pee L. pilfahhta waldischānas: „Zuhra schē kahdu forkas dohst pee malas metusi, eelsh kuras atradahs wehstule ar schahdu rakstu: 82, platuma grahdā seme useeta; muhsu kugis maitahs; paschi us leela ledus gabala jubrā pel-dam. Kapteinis Brachwalds.“ Schi sīna usdohta Hamerfest pilsehtā. Schi ihja sīna dauds firdis wisā pilsehtā lohti apbehdinaja un tapat ari tahlak, kur ta nonahza. Ahtri daudsi sadewahs no jauna kugus zelā laist pret seemeemeem, kas lai nelaimigohs usmekle. Drihs ari zītōs leelōs ohstu pilsehtōs schi wehsts ispaudahs un radahs deewsgan lihdszeetigu firschu, kas leelu naudu sameta un to tam sohlija, kas nelaimigohs useetu un isglahbtu.

Lita no ta laika, kur ta behdu wehsts ispaudahs, sawu waigu aishlahja ar beesu schleieri; kahdā deenā ta raudadama sawu galwu bij atspeedusi pee tehwa fruktihm un schis wirs winas galwas eeraudsija daschus firmus matus. „Tas ir ledus, mihlais behrs!“ fazija kaufmanis. „Ta ir sweizina-schāna no wina!“ meitina fazija galwu pazeldama: „Bet warbuht, ka winsch wehl ir dshwōs!“

Pagahja atkal deenas un nedelas, bet neweens kugis nekahdu sīnu ueatnesa; jau dohmaja, ka wiss buhs dshfēdōs ledus juhras wiliuds sawu kapu atraduschi. Tē 23. Oktober puf-nakti par telegrafi sīna atskrehja: „Wehs esam isglahbti un pehz mas deenahm buhsim mahjā. Brachwalds.“ Usdohta schi sīna bij Bodoēs pilsehtā. Man isfakams, kahdu preeku schi wehsts wisā pilsehtā padarija. Jau pirmā deenā kauschu bari steidsahs pee ohsta, tohs ka pasuduschus zeretūs sagaidiht. Wisur redseja strahdajam, lai schohs ar leelu gohdu waretu sagaidiht. Grinbergis ween jau dauds simtus dahwinaja preeksch schihm gohdibahm. Lita schleieri bij atmetusi pee malas un wija krohnus, ari schue selta burtus wirs dahrgas sīhda drahnos. Bet wehl bij laika deewsgan, tohs sagaidoht. Dascha deena wehl pagahja, tohrna waktneeki arween tika wai-zati, waj neredsoht jau brauzam, No katra kuga, kas is seemeemeem nahza, zereja, ka wini islahpschoht.

Lai nu atkal greeschameēs pee seemela brauzejeem, kuras leelās behdās atstahjam. Bet mums sinams, jo leelās behdas, jo tuwal Deewa palihdshiba. Pehz tam, tad kugineeki

jau dauds deenas ledus tuffneschds bij maldijufchees, atfitahs teem derigs wehjsch, kas tohs attal ahtri dsina pret deenwideem. Sastumts ledus arween waikal no winu zela pasuda un klaija juhra wifur bij redsama. Brohtams siltakā gaisā nahtoht, winu ledus plohte arween kusdama un nodrupdama masaka palika. Un eekams tee zilwekus warehs safneegt, buhs winu ledus plohts pawifam islusis. To eewehrojohht wini fatalisija fawu weenigu laiwa, ka waretu glahbtees no flihtschanas un warbuht laimigi Lapeeschu semes krasus safneegt. Wehl til tahs wifur wajadfigakahs leetas un baribu preeksch 10 deenahm patureja, wifur zitu juhra eesweeda. Zau ledus plohte bij til lohti isburbusi, ka swahrojahs us wifahm pusehm un wairis nebij eespehjamis ilgak us to turetees. Te noslihdjeja laiwinā ar 29 zilwekem wilnōs schuhpodamees. Wisai leela swara dehl ta dsili uhdeni eespedahs, lai gan kugineeki wifur, ko pat teem it driht wajadseja, par malu juhra bij metusch, tomehr wehl arween bij par smagu. „Kahdam pahrim is muhsu widus wajaga juhra lehkt!“ fazija weens is winu widus. „Labal pahris, nekā wifur!“ fazija zits. „Kam nau seewa un behnī mahjās?“ „Teem wezakeem is muhsu widus wajaga uhdeni gahstees! ja uhdeni, uhdeni!“ fauza dauds weenā balsi. — „Klusu, meerigi!“ usblahwa kapteinis, „zaur lohsefchanu buhs eesihmeht, kam uhdeni jagahschahs!“ 29 farulletas willas bumbinas tapa zepurē eemestas, 2 no tahm bij melnas, tahs zitas baltas. Zau uhdens par laiwas malahm sahka eekschā tezeht, ar trihzedamu rohku kates kehra zepurē. Weens matrosis un — Waldemars bij melnahs bumbinas iswilkusch, un teem nu bij uhdeni jalez. Bes ka wahrdinu runajis Waldemars fawu sohbinu atsprahdsejis nodewa kapteina rohkās. Matrosis jau tuhliht gribeja uhdeni lehkt. Te no wifahm pusehm atskaneja: „kugis kugis, kugis, redsams!“ Ne-isfaloht leels preeks wifus pahrnachma, katriis fawu kaschofu un sahbakus sweeda uhdeni. Muzina ar dahrgahm sinahm peldeja laiwai pakal pee wirwes peeseeta, kuras gals kapteinim rohkā bij. Wifur kleedsja zil spehdami un smehla uhdeni ar rohkahm is laiwas, ari aireja zil til spehka bij. — Behz neilga laika stahweja wifur sweiki isglahbti us kahda Kreewu prezes fuga. Zelsch ar kugi laimigi paschlihras, jau ohtrā deenā tee seemela ragam pabrauzā garam un pehz mas deenahm Bodoes pilsehta ohstā eebrauzā. No schejenes kapteinis sinu laida mahjās, ka wifur glahbti un israkstija Kreewu fuga kapteinim leezibas rakkstu ar dauds sirsniyahm pateizibahm, ka wifur teescham wifus glahbis un ka winam peekriht ta gohdalga, kas bij issohlita par winu atraschanu un glahbschanu. Nu demahs tahlak ar kahdu Norwegijas damskugi us fawu dsimteni. Beidsamajā deenā, kad jau no tahleenes wahzu krasus wareja redseht, un dauds kugi gar juhmalu mudscheja, metahs wifur isglahbti weens ohtram ap kaklu preeka afaras par waiageem ritinadami un sirsniqi Deewam pateikdami par schehligu glahbschanu is schi breesmu pilna zeta. Nemeena sirds gan nepalika us fuga, kas nebij dsili aisgrahbta, to redsoht un lihdi ar wineem fawas rohkās pazehla Deewu flawedami.

Kapteinis paschu laiku ari Waldemara rohku fatwehriis fazija: „mihlats draugs, eekam mehš wehl isfchiramees pehz gruhiti pahrzeesta behdu zeta, es jums ihpafchi no sirds pateizohs par juhsu uszihtigu kalposchanu wifā pagahjuschā laikā. Scho sohbinu no mihlahm rohkahm jums sneegtu, nefajat tā

ihstis uswaretajis, juhs pahrnahkat tehwijsā kā „Sigfrida“ wirfneeks, par ko juhs tagad pa-augstinaju. — Bes tam wehl weena leeta man ja-ispilda, kas man ustizeta. Apafsch muhsu nelaika Roberta galwas spilwena atradahs schis rakkis, zaur kuru wifur juhs par weenigu mantineeku eezel, scho tilai scho-deen jums nodohmu, kur wifur breesmu zelam gals, agrak negribedams juhs saistihht pee schis pasaulis nihzigahm leetahm, kur nebija wehl sinams, kahdu galu muhsu zelsch nemis.

Lai gan maschine neapnikusi, tomehr aishgahja wehl wefela deena, eekam kugis wehlā wakarā uguns bahku eeraudisija ohsta preekschā. Klusu bes wifur gohdinaschanas zereja kugineeki ohstā eebraukt, bet kahds Dahnu kugineeks bij jau agrak pasiwojis: „schodeen wini nahks!“

Paschā pusnakti kugis ohstā eebrauzā. Besgaliga ugunschana wifadās sehwēs wifur atspihdeja. Pika swezes bij aishdesinatās, tohrnds ar pulsteneem swanija, pa brihscham ar leelgabaleem schahwa. Bungoschana un musikis atskaneja wifur malās. Eekam kugis pee malās wareja peelaiht, jau ziti laiwas tam preti brauzā us kugi kahpdami; nau aprakstama ta gamileschana, ar ko wifur laudis seemela brauzejus sagaidija. Pat us rohkahm tohs malā nefa un puschkoja ar lohberu krohneem winu galwas. Zaur flaissteem gohda-wahrteem tee tila waditi us brangi gresnotu sahli, kur gohda meelast preeksch wineem jau bij fatalisihht. Wisaugstakee waldischanas lungi lihdi ar wineem pee galda sehhdamees teem augstakas gohda-wertas pee galda eerahdija. Gan ehrmigi schee isskatiyahs, starp tulleem dahrgi apgehrtteem kungeem ar faweem wahjeem waiageem un prastahm seemelneeku drehbehm. Paschā wisjantrakā brihdi kapteinis Brachwalds no galda pazehlees putodamu glahsi rohkā turedams fazija: „Dwi draugis lai schini brihdi nepeemirfam. Augustu seemeli, no ledus zeeti saturehtis, gul muhsu „Sigfrids“ (muhsu kugis,) lai tam ari kas sin kahds likens buhtu nolemtis, mums wifur paliks muhscham peeminā! — Tawat peeminesim muhsu mironi, kam tur tahlu augstā seemeli muhschigu dusas weetinu fatalisijahm. Kā weentulis wifur tur dus un seemela blahsma til wina kapu apspihd.

Wehl eekam gaisminā maktite bij beigta, un wifur pahnahkuscheeem brangās pilis gufu-weetas bij eerahditas, peebrauzā dahrgi rati, kas Waldemaru aishweda. Grimberga nama durwis tam tagad stahweja plati atwehrtas, patis to tagad apkampdamis sweizinaja. Lita jaunajam wirfneekam apkaklu mesdamees raudaja preeka afaras.

Seemelneeki nu bij mahjās, un laudis negribeja beigti wifur wifadi gohdinadami. Eekam wehl wifur isslihdā, kates pee fawa darba eedams, tee noswineja Waldemaram brangās kahsas. Roberta mantibu, prohti to skaitu muhschinu pilfabta tuwumā, Waldemars preeksch sew nenehma, bet nowehleja, ka ta tiktu par flimu-namu preeksch kugineekeem lectata. Kad wifur preeki zil nezil bij norimusch, un wifur eerastā wifur atkal meerigi fawu zeku nehma, kad mahzitee wifur, kas lihdi bij braukusch, pret seemeli, sahka strahdaht salikdami pehz kahrtas wifur aprakstischanas, eewehrojumus, usfimeschanas beesas grahmatās, lai pasaulē buhtu attal ziteem no schihm ko mahzitees, ko gudroht. — R. S.

# Sludina fchana s.

III

## Mugstas Keisarikas Majestetes.

mišas Kreeriu walšis Pativalneeka

u. t. j. pr., u. t. j. pr., u. t. j. pr.

### pawehli.

Kad pagasta-wezalais J. Aufmans, kas no Strohna-Wirzawas rentneeku - sabedribas 1868. un 1869. gadā par mišchad-waldneeku eewehlehts bijis un tam tagad no winaš pilnvara dohta, parahdus no šda laika jamelchit, fubdjēis, ka ziti no teem, kas tolaik seimes-gabalus rentejušči, sehtu nehmušči zc., Strohna-Wirzawas pagasta-teesas aprinkst atstahjušči, beš ka norunatu atlihdži nomakstajūšči un tagad wim dšhwes-weeta nesinama ejoht rentneeku-fabedribai, ka ar wahrbu peenahkotees

no Jahn Bernarta (Bernhard), parahda 35 r. 27 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 18 r. 34 1/2 l., fohpā 53 r. 62 l.

Jane Behring jeb Lingebehring, parahda 37 r. 31 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 19 r. 40 fp., fohpā 56 r. 71 1/2 l.

Kaspar Braschmann, parahda 27 r. 60 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 14 r. 35 1/2 fp., fohpā 41 r. 95 1/2 l.

Jahn Regding jeb Brentsch, parahda 24 r. — fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 12 r. 48 fp., fohpā 36 r. 48 fp.

Gebert Belze, parahda 46 r. 44 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 24 r. 14 1/2 fp., fohpā 70 r. 59 fp.

Jahn un Dahwe Rohne, parahda 12 r. 37 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 6 r. 38 fp., fohpā 18 r. 75 1/2 l.

Jane Rudolfa, parahda 27 r. 1 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 14 r. 4 1/4 fp., fohpā 41 r. 4 1/4 l.

Jahn Schaudera, parahda 42 r. 81 1/4 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 21 r. 74 1/2 l., fohpā 64 r. 55 3/4 l.

Ants Schmana, parahda 13 r. — fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 6 r. 76 fp., fohpā 19 r. 76 fp.

Dahwe Schlegela, parahda 42 r. 37 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 22 r. 3 1/2 fp., fohpā 64 r. 41 l.

Jahn Sprohge, parahda 39 r. 37 1/2 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 20 r. 47 1/2 fp., fohpā 59 r. 85 l.

Jure Wihndedija, parahda 4 r. — fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 2 r. 8 l., fohpā 6 r. 8 l.

Dahwe Arrmann, parahda 43 r. 25 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 22 r. 49 fp., fohpā 65 r. 74 fp.

Jahn Bismann, parahda 28 r. 70 3/4 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 14 r. 53 1/4 l., fohpā 43 r. 24 1/2 l.

Ants Galkem, parahda 32 r. 20 1/4 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 16 r. 75 l., fohpā 48 r. 95 1/4 l.

Mikel Galkem, parahda 41 r. 50 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 21 r. 58 fp., fohpā 63 r. 8 l.

Jahn Grünberg, parahda 18 r. 71 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 9 r. 73 l., fohpā 28 r. 44 fp.

Johann Mikelfohn, parahda 39 r. 50 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 20 r. 54 l., fohpā 60 r. 4 l.

Ants Blafschmann, parahda 41 r. 50 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 21 r. 58 fp., fohpā 63 r. 8 l.

Andriš Balt, parahda 35 r. 30 fp., pagaidu lihdj 23. Dezember 1877. g. 18 r. 25 fp., fohpā 53 r. 55 l.

lā arī lihdj arendatera Jane Rahberg, parahda 87 r. 66 1/4 fp., atrešchū par to laiku lihdj 1. Janwa. 1877. g. 13 r. 76 1/2 l., fohpā 101 r. 42 1/2 l. ap. j.

tadeht wūsch lūhdjohit, minetohs parahdneelus preeščā aizinaht un tohs peeturcht, ka tee tohs parahdus ar wifahm pagaidahm lihdj maktaschanaš-deenai atlihdjinatu; teem arī wifikt, neween tabš ihdohs

fchanaš par šcho ušajinaščamū, bet arī fubdjetaju nofawejchanaš atlihdjinahit, — tad Strohna-Wirzawas pagasta-teeša ušajina žaur šcho augščam minetohs wihrus uš 5. Mai j. g., kas par weenigo un iščlehgščanaš terminu ščaj leeta nolikts, pee šchihš pagasta-teesas peeteiktees un uš augščajo fubdžu atbildu doht; pee kam teem weht teek peefohdinahit, ka ja tee no šcha termina atrautohs, wini ar jawahm pretunahm, ja teem warbuht lahdas buhtu, wairš nerikš klaukti, bet darihš pehž ieneeku likumu-grahmatas 421. § notekumeem. 1

Strohna-Wirzawa, 7. Merz 1878. (Nr. 175.) Preeščhd.: J. Eigenfeld. (S. W.) Teeč. ftrhw.: G. Wahren.

Šturstenu teesā-namā tiks 10. April j. g. šchejenes štolas-nama buhwe mafakohliščanaš ihdohita. Sohltajcem wajag 1000 rublu šaloga eemahšt, un war wihus žitus nolikšumus katra darba-deenā pee pagasta-wezala redseht. 2

Šturstenu-muščā, 18. Merz 1878. (Nr. 75.) Pag. wez.: J. Freymann. (S. W.) Štrihw.: Buitewig.

Wihžes pagasta-waldiba (Dohbeles aprinkst) dara žaur šcho finannu, ka ta uš 265 rub. wehrteta šchejenes štolas-nama pahrbuhwe 7. April j. g. mafakohliščanaš tiks ihdohita. Nolikščanaš ir pee weetiņa pagasta-wezala eštatamš. 1

Wihžē, 17. Merz 1878. (Nr. 55.) Pag. wez.: M. Struppe.

Pee Clejas pagasta-waldibas tiks 8. April j. g. uš 200 rubl. j. aprešhinata flehts un wahguschuhwe pee jumbuhwejama štolas-nama mafakohliščanaš ihdohita. Tee buhwes-nolikšumū ir pee minetohs pagasta-waldibas eštatamū. 1

Cleja, 20. Merz 1877. (Nr. 152.) Pag. wez.: J. Schlesler. (S. W.) Štrihw.: J. Fr. Haase.

G. S. Behrmanis, tā J. L. Jalta mantineeks, ir Kuršemes kredit-beedribas direkšiju lūhdžis, lai tam pret wina Deepajā, apatšč Nr. 155 D. buhdama, J. L. Jalta mantineekem peederiga, gruntšgabala eekšlāščamū no Kuršemes kredit-beedribas frahščanaš-lahdes naudn aifšleu; tadeht tad Kuršemes kredit-beedribas direkšija, atšaukšamees uš 3. August 1864. g. Wšaugštast aptiprinato walššpadohimes atwehli, žaur šcho wihus tohs ušajina, kam pee šcha peemineta gruntšgabala furu grīb frahščanaš-lahdei eekšlāšt, wezatas teesibas buhtu, lai wini tohs 4 mehnešhu laikā, rešfinahit no šchi šudimajuma bešdamahš iščludināščanaš deenas, pee Deepajas pilsehta magistrates peemeld un leek eekšlāht gruntšgabalu rihdš. Ja wini to nehušs tai peeminetašā laikā išdarjušči, tad frahščanaš-lahdei palikš preeščrohšas-rette par žauru uš ta gruntšgabala aifššenetu naudn preešč tahm praifšchahm, kas tai laikā nehuššs peemeldetas un šoroboreeretas. 2

Jelgawā, 17. Merz 1878. (Nr. 847.) Direktoris: Widinghausen-Wolff. Sekretēris: A. Heyting.

Wezumūščas (Maugutš) pagasta-teeša ušajina wihus tohs, kam lahdas taišnas parahdu-praifšchanaš no nelaiķa Wezumūščas Strige-Ratna-mašju jaimneeka Andrei Semihš buhtu, tahš wehlaķais lihdj 18. Mai j. g. tā iščlehgščanaš terminā, pee šchihš teesas uhdohit un peerahdiht. Tapat teek nelaiķa parahdneeti ušajinatu, jawus parahdus lihdj augščā wofikšam terminam šchē uhdohit un nomakšahit, jo wehlat parahdu-praifšchā tiks atraiditi un parahdu-šlehpēji ar diwfabriķu mašju frahšpeti. 2

Wezumūščas (Maugutš) pag. teeč., 18. Merz 1878. (Nr. 163.) Preeščschhd.: Jahn Wifche. (S. W.) Pag. ftrhw.: Wurewifk.

Rabi dihgstohšas abholliņa- tā arī

timoteja-šehklas pahrdohš

G. A. Schmemanis, Jelgawā, katolu-eelā.

Kuršemes kredit-beedribas direkšija dara žaur šcho wihsem finannu, ka Kuršemes kredit-beedribas frahščanaš-lahdes agentures Kulbigā, Tukumā, Talsos un Žehtabstatē no jawus daribibas ir atnahjušchahs. 3

Jelgawā, 22. Merz 1878. (Nr. 896.) Direktoris: Widinghausen-Wolff. Sekretēris: A. Heyting.

Pee šchihš pagasta-waldibas tiks 19. April j. g. 34 ašis žeta nogranteščanaš mafakohliščanaš jhdohitas. 2

Audmūušchāš pag. waldiba, 29. Merz 1878. (S. W.) Pag. wez.: J. Bradman. Štrihw.: Straupmann.

Šrelawas pagasta-teeša dara žaur šcho finannu, ka ohtradeem, 11. April j. g. Behterlahdes-mūišchā nomirušča arendatora Thomas Mehni mantiba paštahwošča eekšč 2 žirgem un seimes-wiřšchafes-leetahm wairakohliščanaš pret škadru mašju tiks pahrdohita. 2

Wredidžu teesā-namā, 22. Merz 1878. (Nr. 401.) (S. W.)

Strohna-Wirzawas pagasta-teeša ušajina žaur šcho wihus, kureem lahda likumiga pretunāščana buhtu, ka tas šchejenes Degulu meščaharģs Janis Freiberg un wina laulata draudiene Wifhe, kurl, beš behrneem bihdamū, ta pīma brahla behtu Gebertu Freiberg (Jahna Freiberga un wina laulatas draudienes Trihnes behtu), dšim. 20. Merz 1867. g., par behrnu peenem (adopteere), — kuru peenehmei no 1869. g. tā jawu behrnu awgahdajušči, lai tee jawu pretunāščamū wehlaķais lihdj 12. Mai j. g. šcheit uhdohitu, ar to notekščamū, ka šchē pagasta-teeša wehlaķas pretrunas wairš ne-eewehrohš, bet minetu adopziju ar wihsem ar to šaweenošem labumeem un likumigahm teesibahm apitprinahš. 1

To lai leek wehrā!

Strohna-Wirzawa, 9. Merz 1878. (Nr. 190.) Preeščhd.: J. Eigenfeld. (S. W.) Teeč. ftr.: G. Wahren.

## ! Uhtrupe!

18. un 19. April j. g. tiks Clejas Štorpu-frohgu wairakohliščanaš pahrdohiti sirģi, gohwis, aitas, zuhtas, rati, ragus, arkt, ežščas, brauzamee- un sirģu-rihtli, tā arī galbi, frehšli, škapji un wehš dāščadas žitas šaimnezibas- un iřčabas-leetas. 2

19. April 1878. g. un pakatnahšanās deenas tiks šestenes maš-mūišchā **Jaunlestenē** uhtrupe noturēta, fur wairakohlištajcem pret škadru mašju tiks pahrdohiti: dāščadi

**rati, kamanas, ragus, šentohpibas-leetas, sirģi, aitas, kařtes preešč milteem zc., škapji, gultas, dāščadas wiřščahstes-leetas, behrša-plankas, 1 kulanā maščine preešč 4 žirgem, ap- tehšti leetas-fohki**

un dāščas žitas leetas. 1

Dohbeles meščaharģa Meščingu mahjās buhš 19. un 20. April j. g. uhtrupe, fur wairakohliščanaš pret škadru mašju pahrdohš lohpūs, tā sirģuš, gohwis, aitas, zuhtas; tāpat arī dāščadas wiřščahstes-leetas, ratuš, raguš, kamanas, iřčabas-leetas un labidu, tā: šweeščuš, rinduš, meeščuš un aitas. 2

Dohbele, 24. Merz 1878. J. Beitler.

## ! Uhtrupe!

Ohtradeem, 18. April j. g., tiks Salahsmūišchā meščungu-mūišchā dāščas šaimnezibas-leetas wairakohlištajcem pahrdohitas. 1

Šupat dabija

**friščas silkes**

un pahrdohš par Žehtu ženu

K. Geiřbergis, Jelgawā, pee žirģuš-plařšča, blātiš apteckim.

Kurfemes bankas direktija, dibinadamees uš § 174  
whias 18/30. Mai 1874. g. Wisangtiaki apstiprinatu  
beedrišas-litumu, dara iše wiseen beedrišas-lohze-  
lleem finanūs tohs

### nošpreedumūs,

hari fastahditi Kurfemes kredit-beedrišas ihpašā  
weerneka-šapulže 27. Februar 1878. g.

§ 1.

I. Ta no direktijas 1877. g. Oktober m. ištū-  
dinata ušteiškana uš Zahneem 1878. g. wišu uš-  
satanu fandrīšū te peenenta.

II. Wīšas ušsatanas fandrīšes, ja tašs nau  
preekšā tahdas nomakšāšanas (beelšešanas) sum-  
mas bruhēšanas, teel uš Zahneem 1878. g. 5-pro-  
zentigās ne-ušsatanās fandrīšes pahwehrišas.

III. Suhojoht uš to cerikti un tahm išoohšā-  
nāhu par ištādū pahwehrišanū buhs palitt spēhtā  
teem nošajūneem, tahdi ištāi teerai jau senāā  
general-šā-eešānā peenenti.

IV. Wēh nolikūšas pahwehrišanas to ušsā-  
tanu fandrīšū eeštā 5 procentigahm ne-ušsāta-  
nāhu un pehž apwehrišanān to nomakšānū-  
(beeldeh) summu teel ištādās gada-rentes noliktās:  
a) no pahwehriša pež-prozentiga ne-ušsatanu  
fandrīšū parahda 3 1/2 (peži un puš) pro-  
zentes;

b) no pahwehriša taltas-naudas-fandrīšū pa-  
rahda par 1878/79. gadu 8 1/2 (prozentes) kre-  
dit-biletes.

§ 2.

Direktijai ir ta wara no teem ihpašūneem, tu-  
reem nau nekahdas aštāpu-naudas, jeb kuru aštā-  
tāpu-nauda ištēheta, šāhu brīšāhu, — pr. ka-  
mehr naudas šāhwotlīs jo manamī pahrlabojāhs,  
par taltas-naudas-fandrīšū parahdu preekšā katra  
100 rbl. taltas-naudas nonent 8 procentes kredit-  
biletes.

§ 3.

Staltas-naudas pahwehrišana 5 procentigā ne-  
ušsatanā fandrīšū parahdā teel preekšā jēwis-  
šeem grunts-ihpašūneem peē talt. naud.-fandrīšū  
atdohšānās un 5 procentigā ne-ušsatanu fandrī-  
šū fanemšānās atweheta, kur tad kahda at-  
jainota peemakšānā peē ištēna naudas-kahju-  
mā teel atlaista un tašs išoohšānās par išo  
pahwehrišanū uš grunts-ihpašūnā aštāpu-krah-  
jūna katra buhs atlihdšāht.

§ 4.

Beeteiškānāhs bešt apšpreekšānās lai noteē  
pusgādu preekšā ištā darba laika eešāhšānās;  
wehlatas peeteiškānās nahtošā nīnemšānā til  
tad tīts palauktās, tad teem jau peenemteem taf-  
ereekšānās lūgeem preekšā tam wehl watas at-  
leek jeb tad direktijai išoohdāhs wehl kahdu jaunu  
tāšāwuru komiijont ištāhdiht.

§ 5.

Direktijai ir wara beedrišas-nāmu pehž tagadeja  
aštēkta Baumain l. jagatawota wlabna, waj nu  
peenuweht jeb pahwehriweht; turklāht paleek tašs  
ištātas nošpreekšānās par ištā darba ištādīšanū  
direktijas rohtās.

§ 6.

Waijaga wehl zetorto direktijas padohmūeku  
eewehlet un no ištāpahrtāfes eešāhšānās aploh-  
weht. Direktijai teel išoohšā nahtošā šapulže ištā-  
darīht to wahjadīgt jagatawošānu preekšā ištā-  
das eewehšēšanas.

§ 7.

Direktijai ir atkaunš Verbohmu-mūišū par to jau  
šmanu nīnemšānās-zeem pret fandrīšēhu wehl  
uš preekšū aštādht, bet tītāi ar to nošajūnū, ta  
par tahm jaunahm 5 procentigahm fandrīšēhu  
teel māsata gada-rente no 7 procentehm.

### Mahlbera-, ratu- un kamānu- lakeeretaja

darbus pilnigi pātrahdāht waredams, esnu tam-  
deht un jauna eerktējes **Jelgawā, teelajā eelā**  
**nr. 45**, eepreem Lauweešū bānāht, jenat Wān-  
thēra l. nomā un lūhdū zeem. lūngās un senlohp-  
jās apstēlēšanas manim ušdohht. Labs darbs un  
peeklāhīgi zenī. **Gerlach's.**

No zensures atwehlēhts. Rihgā, 2. April 1878.

### Suhdrišas-lectās,

las peē sematahm un augtatahm teesahm un wal-  
dehm teel wēstas, pagastu darīšanās, lectās, kas  
uš karadenehta, krohpes ištūneem, krohna mahšānu,  
rentes buštāwānāhu, laukhās un mantohšanas teē-  
hāhu 2c. 2c. šimējāhs, pehž pašāwōocheem ištū-  
neem ištāhū preekšā kura katra, kam waištāhigs,  
ištādīšās, atlihdēs un lūhģānās rakstās. Neleedhu  
nešam ištūnigū padohmu rakstīgās teelās. Mana  
drišwes-weeta ir **Jelgawā**, ištūweereelā **nr. 11**,  
apāktāhšā pa labo rohtā. **Manas-stundas:**  
Preekšā pūsd. no pulkt. 9-11.; pehž pūsd. no  
pulkst. 3-5.

D. Tomberg.

Mundales pagasta-teeša dara zaur išo šmanu, ka  
19. April f. g., pulktien 10. no rihā, uštūpe  
Mundales **Schabū-krohģā** tīts notūweta, kūrā wak-  
rakšohlišeem pahredohs:

**Kahetis, sirģu šiles, plihiti, mišina lū-  
turnūs, muzinas, alūs- un brandwihua  
glahses, štatta-durwju-šteeni, dāšā-  
dus kapara tranfus un krohģa eerit-  
tes, ka arī šaimneezības-rihts.**

Mundales-pagasta-namā, 27. Merz 1878.  
(Nr. 215.) Preekšāšehd.: G. Wešmann.  
(S. W.) Štrihw.: Th. L. Bulder.

Mundales pagasta-teeša dara zaur išo šmanu,  
ka 20. April f. g., pulktien 10. no rihā, Mundales  
Wihstīkū mahšās uštūpe tīts notūweta: kūrā  
pahredohs:

**Kuštītūs linūs, galdūs, krehflūs, fec-  
nas-pulkšteni un daudš zitas šaim-  
neezības-lectās.**

Mundales pagasta-namā, 27. Merz 1878.  
(Nr. 216.) Preekšāšehd.: G. Wešmann.  
(S. W.) Štrihw.: Th. L. Bulder.

No Ohšolmūišās (Paulsgnāde) pagasta-teešās  
teel wih teē, kam šahdas tāhnās parahdu-pra-  
iškānās peē Ohšolmūišās Untas-krohģā (Nei-  
hāttan-krig) nomirūšās, peē krohna-Wirzawas  
peederīgās meitas Zedderman aštāhtāhs  
mantības buhtu, tā arī kas tai to parahdā pali-  
kūhģi, zaur išo ušajūnāt, šawas parahdu-pra-  
iškānās un mahšānās lūhd 26. April f. g.,  
kurā par to weenigo ištēhģānās-termiu noliktš,  
jebht peemlēht, ar to peehohdināšanū, ta wehlatu  
nepeem wairš nekāhģihs, bet, kur wahjadīģis, nuh-  
šģiga lūwjeekšana un lūmūiga ištāpe tīts u-  
lihta. — Ohšolmūišā, 29. Merz 1878. 3  
(Nr. 61.) Preekšāšehd.: M. Brasde.  
(S. W.) Štrihw.: Andersohn.

Kurfemes riteršāfes pagastu-waldīšānās dara  
zaur išo šmanu, ka šajūnāšanas-līstēs par kara-  
denehta atpīdīšanū preekšā 1878. gāda Grendšū  
teešas-namā tīts preekšā lāstās, un proht:

- 1) preekšā Pēhterāhtes, Snāju (Friedrihsberg)  
un Degahles pagasteem 10. April 1878. g.,
- 2) preekšā Anhtu (Wānshof) un Jelawas paga-  
steem 11. April 1878. g. un
- 3) preekšā Grendšū pagasta 6. April 1878. g.,  
peē kam teel peehiwehts, ka prerūnās pret šajūn-  
šanas-līstū ištāhģišanas ne wehlati tā 14 deenu  
lātkā, rehināhts no preekšā-lāstīšanas deenas,  
peederīgāi pagastu-waldīšanai jāpeerāhda.  
Grendšū teešas-namā, 27. Merz 1878.  
(Nr. 137.) (S. W.)

**Wislabats fauso raugu**  
pahredohd Jelgawā, teelajā eelā № 51, pretim Lat-  
weešū bānāht, **Tennisohns.**

### Preekšā mahldereem!

Wīšadas pehrwes, jānsas tā arī jagatawotās,  
lahi ištūhtohšū fernīzn un kopallāku peedahwa  
par lehtu zeem

**A. Heilsbergis,**  
Jelgawā, peē tīgus-plātkā, blātūs apteekim.

### !Uštūpe!

tīts notūweta Kāhrlūmūišā peē Wīgumūišās 18.  
un 19. April 1878 g. Pahredohšānā nahls goh-  
wis un aitas un wīšadas šaimneezības-lectās.

### !Uštūpe!

Wimdeen, 10. April f. g., tīts Kr. Wīzawas  
Seltīnu mahšās uštūpe notūweta. Buhs pah-  
redohami wīhadi šaimneezības-rihtī un senlohp-  
teetas, tā arī materials preekšā amatneekem.

### !Uštūpe!

Zetardeen 20. un peektdeen 21. April f. g.  
tīts krohna Deulawas-mūišā širģi, rati, ragūs,  
dāšādas šaimneezības-lectās, bāktī, behtī, teetas-  
kohli u. t. l. pr. wairakšohlišanā pahredohht. 2  
Bentawā, 1. April 1878.

J. Blumfeld.

### !Uštūpe!

18. April f. g. tīts krohna-mūišā „Jau-  
Platonē“ uštūpe notūweta, kur wairakšohlišanā  
mahšines, ratus, kamānas, arklus,  
ežeshas un dāšās zitas lectās  
pahredohs.

### Študinajums.

No Daudšewāfes pagasta-waldības (Zaimelgawas  
aprikt) teel zaur išo šmanu darīhts, ka ištā pa-  
gasta jaunbuhwešanas ištālas-mahšās buhwes-darbs  
12. April f. g. peē ištās pagasta-waldes tīts uš  
majakšohlišanū lūhts, un tadēht katrīs, kas ištās  
labas leezības-šlimes ištādēht un 300 rādū droh-  
ģības naudas eeht, kūrās peē ištā darba ušnem-  
šānās un nošohlišanās peekāhts. — Tūwatus  
noteikūmūs war kārā deenā peē ištās pagasta-  
waldes dabūt šūht.

Daudšewāfē, 27. Merz 1878.  
(Nr. 72.) Pag. wepatāis: J. Lohšūn.  
(S. W.) Rakstu-webeis: Jēk.

Mundales pagasta teeša dara zaur išo šmanu,  
ka 18. April f. g. Mundales Spritīhū mahšās  
nelāikes Spritīhū šaimneezes Annas Šihpol, dīm.  
Wānūh, mantību wairakšohlišanā pahredohs, tā:  
sirģu, gohwis, aitas, sirģu-lectās, štāpūs un daudš  
šeeiweešū drehbes.

Mundales pagasta-namā, 30. Merz 1878.  
(Nr. 239.) Preekšāšehdāis: G. Wešmann.  
(S. W.) Štrihw. pal. M. W. Blum.

20. April f. g. tīts peē Leel-Sūnāhtes pagasta-  
waldīšanas, Zaimelgawas aprikt, weena jauna  
ištālas-nāma buhwe no keegeleem preekšā Leel-Sū-  
nāhtes pagasta uš majakšohlišanū ištāhda. Soh-  
litājeem ir 1000 rādū. šatoga jā-eeemāša un war  
wīšus zitus nolūhūmūs un plānu no 10. April  
f. g. eeštāht. 2

Leel-Sūnāhtes teešas-namā, 30. Merz 1878.  
(Nr. 113.) Pagasta-wepatāis: J. Ohrlē.  
(S. W.) Štrihw.: J. Tennis.

Rakst uš 25. Merz ir weens 12 gabu wezs ištā-  
melis ar beštē peerē un pumpu kreisajā pūšē,  
25 rbl. wehriš, nošagts. Kas štādras šinas par  
wīnu dohd, dabu

### 5 rbl. pateizības-algas no Gerr Dumvit, Kr. Wīzawas Wihšāwānās.

Wīšās grahtātu-bohģēs dabūjama:

**Pamāhzišana**  
pahredohd dšeedašānu pehž notim.  
Zelawadons, kuru šlohlēem, dšedatājeem  
un dšeedatāhūm par labu šaraktīģis  
**Janis Zimermanis.**  
Malka 30 lap. fudr.

Drīkāhts peē J. W. Steffenhagen un behta.  
(Tē klāht peeklūmūs: **Študinašānās.**)

**Mahtitajs  
par tahm grahmatahm,**

urās no Kursemes wrostoklas waldisbas preekšč Kursemes lauffstohahm ir pa  
dakai pawehletas un pa dakai atwehletas minetajās mahzibas weetas eewest  
un kursa katra laika dabujamas

**Ferd. Besthorn grahmatah bohds,**

Jelgawā un Ruldigā.

Rub. Kop.

Adler, Muster-Zeichen-Buch für Schulen. 12 Hefte. à Hest	15
Bankin, Urdohschanas preekšč galwas rehlinaschanas. Gebd.	40
— Urdohschanas uf tahpeli ko rehlinast. I., II. Gebd. à	25
Dauer und Klein, 6 Hefte, Zeichnenvorlagen für den Ele- mentarunterricht nach der stigmographischen Methode. à Hest	45
Dielenstein, die Elemente der lettischen Sprache. Gebd.	1
Dlosfeldt, Цазабүмис ппавүза Пеекочү ррпматүкү. Gebd.	10
Blumberg, Jhšī basuzas stahsti. Geheftet.	8
— Baußliba un Ewangetiums. Geheftet.	8
— Swehti stahsti. Gebd.	30
Böhm, Deutsches Lesebuch für Elementarschulen II. Gebd.	60
— Kurzgefaßte Deutsche Sprachlehre. Gebd.	25
Bornhaupt, Leitfaden beim Unterricht in der Geographie Liv-, Est- & Kurlands. Gebd.	24
Brandt, Dšiwibas zelsch. Gebd.	30
Bruttan, Schul-Naturgeschichte. Gebd.	70
Caspari, Geistliches und Weltliches zu einer volkstümlichen Auslegung des kleinen Katechismus Lutheri. Geheftet.	80
Crüger, Die Naturlehre für den Unterricht in den Ele- mentarschulen. Gebd.	60
Dittmar, Einfacher Wegweiser durch die heilige Schrift. Geheftet	8
Döbner, Swehti stahsti is Deewa wahdeem islasiti. Gebd.	25
Freytag-Loringhoven, 111 Dsesmas. Gebd.	50
Golotsow, Пеекочү хреекочү. Gebd.	95
— Pirma Kreewu walodas mahziba. Gebd.	40
Haag, Kreewu walodas pirmas esahkums. Gebd.	40
Heerwagen, Martina Luttera Kattisfīs. Gebd.	20
— Sinai un Golgata. Gebd.	15
— Skolas maife I. u. II. Gebd. à	50
Helmfang, Kirchengeschichte. Geheftet.	90
Hentschel, Lehrbuch des Rechenunterrichts in Volksschulen I. Geheftet.	120
— II. 1, 2. Geheftet.	68
Hermes, Berliner systematische Zeichenschule. à Hest.	36
Holt, Leitfaden zum Religionsunterricht. Gebd.	60
Hählbrandt, Deewa wahedi. Gebd.	10
Happe, Kleine Weltgeschichte. Gebd.	30
— " " Lettisch von Stibbel. Gebd.	30
Hellner, Lehrbuch der allgemeinen Geographie. Gebd.	115
— Leitfaden für den Unterricht in der Geographie. Gebd.	50
— Rechenunterricht in Elementarschulen. Gebd.	50
Kury, Biblische Geschichte. Gebd.	66
— Lehrbuch der heiligen Geschichte. Gebd.	183
Leitan, Div'reis 52 bibeles stahsti preekšč ftohlahm un mahjahm. Geheftet.	54
Lüben und Macke, Lesebuch für Bürgerschulen II. Gebd.	42
Luthers kleiner Katechismus (Neu-Strelig). Gebd.	30
Meyer, Palibgs pee behrnu mahzifchanas. Gebd.	35
Meiken, Wahzu waloda I. Gebd.	25
— " " II. Gebd.	40
Missen, Unterredungen über die biblischen Geschichten I. u. II. Geheftet. à	24
— Unterredungen über den kleinen Katechismus Lu- thers. Geheftet.	360
— Unterredungen über den kleinen Katechismus Lu- thers. Lett. von Silpausch. Gebd.	175
Pahnsch, Arithmetische Aufgaben. Gebd.	77

**Verzeichniß**

der von der kurländischen Oberlandschul-Commission zum Gebrauche in den  
kurländischen Volksschulen theils empfohlenen, theils gestatteten

**Bücher,**

welche in den Buchhandlungen

von Ferd. Besthorn in Mitau und Goldingen  
vorrätzig oder durch dieselben zu beziehen sind.

Rub. Kop.

Pand und Gruner, Mahju grahmata. II. Gebd.	50
Pickel, Die Geometrie der Volksschule, Anleitung zur Ertheilung des geometrischen Unterrichts. Geheftet.	81
Pickel, Die Geometrie der Volksschule für die Hand des Schülers. Geheftet.	27
Pihlmann, Praktischer Leitfaden zum Erlernen der russischen Sprache. Gebd.	110
Predit, Medera Kreewu walodas mahziba. Gebd.	40
Pruß, Kurzer Unterricht in der Erdbeschreibung. Gebd.	36
— Kinderfreund. Gebd.	45
Schäfer, Deutsche Sprach- und Rechtschreiblehre I. Gebd.	35
Schröder, Behrnu draugs II. Gebd.	40
Serna-Solowjewitsch, Praktische russische Grammatik. Gebd.	115
Spalwing, Leitfaden der vaterländischen Geschichte der Ostsee- provinzen. Gebd.	90
Spieß, Geografija. Geheftet.	8
— Pahrtulkotajs. Gebd.	40
— Udewumi skolas behrneem preekšč domu usrak- stifchanas. Gebd.	85
— 200 Udewumi. Gebd.	25
Spieß und Berlet, Weltgeschichte in Biographien. I. Curfus. Geheftet.	150
Stahlberg, Leitfaden für den Unterricht in der Geschichte. Gebd.	87
Stender, Mafa bibele. Gebd.	70
— " " in Golddeckel. Gebd.	80
Stoll, Erzählungen aus der Geschichte 1-5. Gebd. à	96
Seeburg, Dr. Martin Luthers kleiner Katechismus erklärt für Kirche, Schule und Haus. Gebd.	1
Sehrand, Mahzibas galwas rehkenoš. Geheftet.	40
Thalberg, Rehlinaschanas mahziba. Gebd.	45
Ullmann, To Deewa kalpa Martina Luttera masais kat- kifmis. Gebd.	25
Walter, Skolas karkifmis, ko pehz Martina Lutera swehtas mah- zibas ar islahstifchanu farokstis. Gebd.	30
Wangemann, Biblische Geschichten für die Elementarstufe. Gebd.	36
Wesberg, Praktisches Rechenbuch. Gebd.	30
Wehel, Leitfaden für den Unterricht in der Deutschen Sprache. Geheftet.	120
Weyrich, Dserfmu wainaks 1-3. Geheftet. à	30
Wiedemann, Leitfaden für den ersten Unterricht in der Geo- graphie, mit besonderer Berücksichtigung des Russischen Reichs. Gebd.	40

Bornhaupt, Karte von Liv-, Est- und Kurland.	40
— Schulwandkarte von Liv-, Est- und Kurland. Auf Leinwand gezogen.	450
Handke, Schulwandkarte von Afrika. Auf Leinwand gezogen.	270
— Schulwandkarte von Nordamerika. Auf Leinwand gezogen.	450
— Schulwandkarte von Asien. Auf Leinwand gezogen.	450
— Schulwandkarte von Australien. Auf Leinwand gezogen.	360
— Schulwandkarte von Europa. Auf Leinwand gezogen.	420
— Schulwandkarte von Palästina. Auf Leinwand gezogen.	216
— Westliche Halbkugel. Auf Leinwand gezogen.	420
— Westliche Halbkugel. Auf Leinwand gezogen.	420
Schade, Schulwandkarte von Palästina. Auf Leinwand gezogen.	360
Stülpnagel, Schulwandkarte von Europa. Auf Leinwand gezogen.	480
Sydow, Erdkarte. Auf Leinwand gezogen.	636
Kreewufemes landfabrte.	50
Russische Vorschriften zum Schönschreiben. 2 Hefte à	60
Preekščkrastī Latweeschu waloda.	60

